



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS

Supplemento 14 alle Direttive sui contributi dei lavoratori indipen- denti e delle persone senza attività lucrativa nell'AVS/AI e nelle IPG (DIN)

Valide dal 1° gennaio 2022

318.102.03 i DIN

12.21

Premessa al supplemento 14, valido dal 1° gennaio 2022

Il presente supplemento completa e precisa le regole concernenti i temi seguenti:

- di regola i membri di una società in nome collettivo sono considerati come esercitanti un'attività lucrativa indipendente, salvo se la società in nome collettivo è stata costituita esclusivamente per eludere l'obbligo contributivo (N. 1025);
- il grado di finanziamento esterno è stato aggiunto ai criteri di distinzione tra patrimonio commerciale e sostanza privata (N. 1122);
- la portata del carattere vincolante della comunicazione fiscale è stata precisata (N. 1230 e 1231);
- nell'elenco degli assicurati che devono versare il contributo minimo sono state aggiunte le persone senza attività lucrativa che beneficiano di prestazioni transitorie in virtù della LPTD (N. 2076 e 2090);
- la deroga per le persone senza attività lucrativa che beneficiano di prestazioni complementari in virtù della LPC e le cui spese sono soltanto lievemente inferiori ai loro redditi è stata soppressa (N. 2076 e Allegato 7);
- l'elenco degli istituti che regolano i conti con la cassa cantonale di compensazione e l'elenco delle autorità cantonali competenti per l'esame delle richieste di condono dei contributi sono stati aggiornati (Allegati 2 e 3).

Infine sono stati corretti alcuni piccoli errori ed è stata aggiornata la giurisprudenza del Tribunale federale ([Giurisprudenza del Tribunale federale relativa al diritto in materia di contributi AVS, selezione dell'UFAS](#) fino al n. 76 compreso [in tedesco e francese]).

Le modifiche sono contrassegnate con l'annotazione 1/22.

Abbreviazioni

art.	articolo/i
cpv.	capoverso/i
IPG	Indennità di perdita di guadagno
lett.	lettera/e
LIPG	Legge federale del 25 settembre 1952 sulle indennità di perdita di guadagno (Legge sulle indennità di perdita di guadagno, RS 834.1)
LPTD	Legge federale del 19 giugno 2020 sulle prestazioni transitorie per i disoccupati anziani (RS 837.2)
N.	Numero/i marginale/i

- 1025
1/22 I membri di una società in nome collettivo sono considerati come esercitanti un'attività indipendente qualunque sia l'ampiezza della collaborazione personale nella società¹, salvo se la costituzione della società in nome collettivo serve esclusivamente a eludere l'obbligo contributivo² (v. N. 1027 DSD).
- 1060.1
1/16 Se un utile da capitale (utile di liquidazione) ai sensi dell'[art. 18 cpv. 2 LIFD](#) è conseguito negli anni successivi alla cessazione dell'attività lucrativa o la sua imposizione è differita fino a questo momento giusta l'[art. 18a LIFD](#), la persona soggetta all'obbligo contributivo è considerata esercitante un'attività indipendente per l'anno in cui il reddito viene realizzato o tassato dalle autorità fiscali (v. D CA/CI).
- 1122
1/22 La distinzione tra patrimonio commerciale e sostanza privata è effettuata per principio secondo gli stessi criteri di quelli stabiliti dalla prassi e dalla giurisprudenza per l'imposta federale diretta. L'elemento decisivo per l'attribuzione di un bene al patrimonio commerciale consiste nel fatto che questo è stato acquisito a fini commerciali oppure serve effettivamente all'azienda. Per procedere a questo esame ci si deve basare su fattori obiettivi. La volontà del contribuente, che si esprime in particolare nel modo di contabilizzare questi elementi del patrimonio, rappresenta tuttavia

¹	14	maggio	1952	RCC	1952	pag. 242	DTFA	1952	pag. 117
	29	aprile	1959	RCC	1959	pag. 302	–		
	18	settembre	1959	RCC	1959	pag. 394	DTFA	1959	pag. 180
	25	aprile	1988	RCC	1988	pag. 454	DTF	114	V 72
	16	agosto	1995	VSI	1996	pag. 95	DTF	121	V 80
²	16	settembre	1997	VSI	1998	pag. 102	–		

un'indicazione importante³. Un elevato grado di finanziamento esterno è considerato un indizio a favore di un uso commerciale o di un'attività lucrativa⁴.

- 1230 1/22 Gli importi comunicati dalle autorità fiscali per il reddito determinante e il capitale proprio investito nell'azienda sono vincolanti per le casse di compensazione ([art. 23 cpv. 4 OAVS](#)).
- 1231 1/22 Per determinare chi è tenuto a versare i contributi sul reddito comunicato dalle autorità fiscali e in che misura, ci si deve basare sul diritto dell'AVS. Di regola, per definire la qualità in materia di diritto contributivo di un elemento del reddito o della sostanza o lo statuto contributivo della persona beneficiaria del reddito le casse di compensazione non sono vincolate dalle comunicazioni fiscali⁵. Tuttavia, se la determinazione effettuata dalle autorità fiscali è rilevante sia dal punto di vista del diritto fiscale che da quello del diritto contributivo (p. es. per quanto riguarda la questione se la sostanza alienata sia considerata patrimonio commerciale o sostanza privata), le casse di compensazione devono svolgere accertamenti più approfonditi soltanto se vi sono seri dubbi sull'esattezza della comunicazione fiscale⁶.

³	08	settembre	1969	RCC	1970	pag. 216	DTFA	1969	pag. 135
	20	aprile	1972	RCC	1973	pag. 35	DTF	98	V 91
	09	gennaio	1979	RCC	1979	pag. 270	–		
	06	marzo	1979	RCC	1979	pag. 425	–		
	21	settembre	1949	RCC	1949	pag. 428	–		
	26	giugno	1964	RCC	1965	pag. 36	–		
	1°	settembre	1986	RCC	1987	pag. 314	–		
	30	aprile	1998	VSI	1999	pag. 41	–		
	15	giugno	1999	VSI	1999	pag. 209	DTF	125	V 218
⁴	21	aprile	2021	9C 730/2020			–		
⁵	6	febbraio	1976	RCC	1976	pag. 265	DTF	102	V 27
	19	novembre	1984	RCC	1985	pag. 120	DTF	110	V 369
	13	aprile	1984	RCC	1985	pag. 44	DTF	110	V 83
	11	agosto	1987	RCC	1987	pag. 517	–		
	25	aprile	1988	RCC	1988	pag. 454	DTF	114	V 75
	28	aprile	1993	VSI	1993	pag. 221	–		
⁶	17	febbraio	2021	9C_809/2019			DTF	147	V 114

- 1246
1/11 Per i contributi fissati in base a una tassazione per reclamo d'imposte arretrate, il periodo di prescrizione di 1 anno decorre dopo la fine dell'anno civile nel quale la tassazione fiscale è passata in giudicato ([art. 16 cpv. 1 secondo periodo LAVS](#))⁷.
- 2068
1/22 Le persone senza attività lucrativa che eleggono domicilio in Svizzera nel corso di un mese devono versare i contributi dal primo giorno del mese seguente quello in cui hanno eletto il loro domicilio. Se eleggono domicilio il primo giorno del mese, l'obbligo contributivo inizia nello stesso mese.
- 2076
1/22 Devono versare il contributo minimo:
- gli studenti senza attività lucrativa, fino al 31 dicembre dell'anno in cui compiono i 25 anni ([art. 10 cpv. 2 lett. a LAVS](#))⁸. Dopo questa data devono versare contributi in base alle loro condizioni sociali;
 - le persone senza attività lucrativa che ricevono un reddito minimo o altre prestazioni dell'aiuto sociale pubblico ([art. 10 cpv. 2 lett. b LAVS](#));
 - le persone senza attività lucrativa sostenute finanziariamente da terzi (art. 10 cpv. 2 lett. c LAVS). Non fanno parte di questo gruppo gli assicurati che, spontaneamente e senza costrizione economica, ricevono prestazioni da terzi⁹;
 - le persone senza attività lucrativa che beneficiano di prestazioni complementari in virtù della LPC o di prestazioni transitorie in virtù della LPTD ([art. 28 cpv. 6 OAVS](#)).
- 2079 Nell'intero anno civile in cui è stato concluso il matrimonio o è stata registrata l'unione domestica, per il calcolo dei contributi è determinante la metà della sostanza e del reddito conseguito in forma di rendita della coppia o dei partner registrati ([art. 28 cpv. 4 secondo periodo OAVS](#)).

⁷	5	dicembre	2018		9C 736/2018						
	24	giugno	2021		9C 429/2020						
⁸	30	maggio	1989	RCC	1989	pag. 532	DTF	115	V	65	
⁹	10	gennaio	1973	RCC	1973	pag. 398	DTF	99	V	145	
	18	aprile	1983	RCC	1983	pag. 518					

Nell'intero anno civile in cui è stato pronunciato il divorzio¹⁰ o lo scioglimento giudiziale dell'unione domestica registrata sono invece determinanti la sostanza e il reddito conseguito in forma di rendita individuali ([art. 28 cpv. 4 terzo periodo OAVS](#)).

Nell'anno civile della vedovanza o del decesso del partner registrato, per il periodo fino al giorno del decesso è determinante la metà della sostanza e del reddito conseguito in forma di rendita della coppia o dei partner registrati; per il periodo seguente il giorno del decesso sono determinanti la sostanza e il reddito conseguito in forma di rendita individuali ([art. 28 cpv. 4 ultimo periodo OAVS](#)).

2087
1/22 Sono considerate redditi conseguiti in forma di rendita determinanti per il calcolo dei contributi le prestazioni periodiche conseguite in Svizzera e all'estero durante l'anno di contribuzione e che non sono né reddito da attività lucrativa della persona soggetta a contributi né provento della sostanza determinante.

2090
1/22 Non sono considerati reddito determinante conseguito in forma di rendita:

- le pensioni alimentari versate in virtù del diritto di famiglia, purché non rientrino nel caso citato al N. 2089 ([art. 328 segg. CC](#));
- le prestazioni versate ai sensi della LPC;
- le prestazioni versate ai sensi della LPTD;
- le prestazioni assistenziali regolari dell'aiuto sociale;
- tutte le prestazioni di rendita dell'AI federale ([art. 28 cpv. 1 OAVS](#));
- le rendite e le pensioni per i figli, a condizione che i figli vi abbiano un diritto proprio (ad esempio le rendite per orfani ai sensi della LAVS, della LPP e della LAINF)¹¹;
- il provento della sostanza se l'importo di quest'ultima è noto o può essere stabilito dalla cassa di compensazione¹²;

¹⁰	17	luglio	2009	9C_572/2008			DTF	135	V	361
¹¹	24	luglio	1990	RCC	1990	pag. 454	–			
¹²	11	aprile	1953	RCC	1953	pag. 214	–			
	6	giugno	1975	RCC	1976	pag. 153	DTF	101	V	177

- le prestazioni periodiche del datore di lavoro versate al termine del rapporto di lavoro e sul cui valore capitalizzato sono stati prelevati contributi al momento del primo versamento ai sensi dell'[art. 7 lett. q OAVS](#)¹³;
- gli assegni per grandi invalidi delle assicurazioni sociali.

2151 La cassa di compensazione richiede agli istituti scolastici i dati seguenti relativi agli studenti:

- cognome;
- data di nascita;
- indirizzo;
- stato civile;
- numero AVS;
- cittadinanza.

	28	marzo	1979	RCC	1979	pag. 551	–
	3	marzo	1994	VSI	1994	pag. 207	–
¹³	8	settembre	2005	H 242/04		–	

4^a parte: Allegati

2. Elenco degli istituti che regolano i conti con la cassa cantonale di compensazione per tutti i loro ospiti

(v. N. 2054)

1/22

Appenzello Esterno	Penitenziario cantonale di Gmünden, Nieder- teufen
Argovia	Istituto penitenziario di Lenzburg, Lenzburg
Basilea-Campagna	Istituto di educazione per giovani adulti Arxhof, Niederdorf Erlenhof, Reinach Colonia di lavoro Dietisberg, Läfelfingen
Berna	Penitenziario di Hindelbank, Hindelbank Penitenziario di Saint-Jean, Le Landeron Penitenziario di Thorberg, Krauchthal Penitenziario di Witzwil, Gampelen Penitenziario regionale di Burgdorf, Burgdorf
Friburgo	Penitenziario di Bellechasse, Sugiez
Grigioni	Istituto penitenziario di Realta, Cazis Istituto penitenziario di Cazis Tignez, Cazis
Lucerna	Penitenziario di Wauwilermoos, Egolzwil Penitenziario di Grosshof, Kriens
Neuchâtel	Stabilimento di esecuzione delle pene di Bellevue, Gorgier Stabilimento di esecuzione delle pene La Ronde, La Chaux-de-Fonds Penitenziario La promenade, La Chaux-de- Fonds
San Gallo	Penitenziario di Saxerriet, Salez Centro di misure Bitzi, Mosnang
Soletta	Istituto penitenziario di Soletta, Deitingen

Vallese	Prison des Iles, Sion Penitenziario di Crêtelongue, Granges Istituto di educazione di Pramont, Granges
Vaud	Istituto penitenziario della Plaine de l'Orbe Penitenziario di Bois-Mermet, Losanna
Zugo	Penitenziario cantonale, Zugo Penitenziario intercantonale di Bostadel, Menzingen
Zurigo	Carcere di Affoltern a. A., Affoltern a. A. Carcere di Dielsdorf, Dielsdorf Carcere dell'aeroporto di Zurigo, Zurigo Aeroporto Carcere di Horgen, Horgen Carcere di Limmattal, Dietikon Carcere di Pfäffikon, Pfäffikon Carcere di Winterthur, Winterthur Carcere di Zurigo, Zurigo Istituto per la semiprigionia di Winterthur, Winterthur Istituto penitenziario di Pöschwies, Regensdorf Penitenziario di Bachtel, Hinwil

3. Autorità cantonali competenti per l'esame delle richieste di condono dei contributi

([art. 32 OAVS](#))

1/22

Appenzello Esterno	Gemeinderat der Wohnsitzgemeinde
Appenzello Interno	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde
Argovia	Gemeinderat des Wohnsitzes des Gesuchstellers
Basilea Campagna	Gemeinderat der Wohnsitzgemeinde
Basilea Città	Ausgleichskasse Basel-Stadt
Berna	Gemeinderat des Wohnsitzes des Versicherten / Conseil municipal du domicile de l'assuré
Friburgo	Gemeinderat / Conseil communal
Ginevra	Caisse cantonale de compensation AVS
Giura	Conseil communal du domicile de l'assuré
Glarona	Ausgleichskasse des Kantons Glarus
Grigioni	Vorstand der Wohnsitzgemeinde
Lucerna	Gemeinderat des zivilrechtlichen Wohnsitzes
Neuchâtel	Caisse cantonale neuchâteloise de compensation
Nidvaldo	Kantonaler Sozialdienst
Obvaldo	Einwohnergemeinderat
San Gallo	Politische Gemeinde
Sciaffusa	Kantonale Ausgleichskasse
Soletta	Ausgleichskasse des Kantons Solothurn
Svitto	Fürsorgebehörde der Wohnsitzgemeinde
Ticino	Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento
Turgovia	Ausgleichskasse des Kantons Thurgau

Uri	Urner Sozialdienste
Vallese	Gemeinderat der Wohnortsgemeinde des Versicherten / Conseil communal du domicile de l'assuré
Vaud	Caisse cantonale vaudoise de compensation
Zugo	Gemeinderat der Wohnsitzgemeinde
Zurigo	Città di Zurigo: Dienstabteilung Support Sozialdepartement Città di Winterthur: Soziale Dienste Winterthur Altri lavoratori indipendenti: cassa di compensazione competente Altre persone senza attività lucrativa: Ausgleichkasse Zürich

7. Soppresso
1/22